

# Oberbalmer Nachrichten



Neues aus Gemeinde und Bevölkerung



**Ausgabe November 2024**

**Beatrice Spycher**

Gemeindeversammlung  
vom 2. Dezember 2024

Seite 4

Interview mit  
Beatrice Spycher

Seite 16

Kehrichtabfuhrplan 2025

Seite 19

# Inhaltsverzeichnis

|   |       |                                      |       |
|---|-------|--------------------------------------|-------|
| Der Gemeindepräsident                   | 3     | Invasive Neophyten                   | 24–25 |
| Versammlung der Einwohnergemeinde       | 4     | Schule: Ferienpläne                  | 26    |
| Bemerkungen zur Traktandenliste         | 5–8   | Schule: Tübele und Rundgang          | 27    |
| Budget 2025                             | 9     | Familie Scheuner                     | 28    |
| Budget / Erfolgsrechnung Details        | 10–13 | Alterskommission & Angebote Senioren | 29–31 |
| Budget / Investitionsrechnung           | 14    | Spitex Region Köniz                  | 32    |
| Gemeinderatsreise                       | 15    | Ballsportverein                      | 33    |
| Interview mit Beatrice Spycher          | 16–17 | Singkreis Längenberg                 | 34    |
| Trinkwasserqualität in Oberbalm         | 18    | Musikgesellschaft Oberbalm           | 35    |
| Mütter- und Väterberatung               | 18    | Anlässe 2023 / 2024                  | 37–38 |
| Kehrichtabfuhrplan 2025                 | 19–22 | Öffnungszeiten über die Feiertage    | 39    |
| Zurückschneiden von Bäumen & Sträuchern | 23    |                                      |       |

**Frühlings - Gemeindeversammlung**  
10. Juni 2025

**Herbst - Gemeindeversammlung**  
1. Dezember 2025

## Impressum:

Oberbalmer Nachrichten; Auflage: In alle Haushalte von Oberbalm verschickt (450 Exemplare).

Ausgabe: Juni und Dezember; **Redaktionsschluss: Donnerstag 17. April 2025 und Montag 13. Oktober 2025**

Herausgeberin: Gemeinde Oberbalm; Kontakt: [gemeinde@oberbalm.ch](mailto:gemeinde@oberbalm.ch) / 031 848 10 50

**Datenlieferung an die Gemeinde Oberbalm:**

**Word, fertige hochaufgelöste PDF, JPG/TIF/EPS für Bilder (Bilder immer separat mitliefern)**

Gestaltung: Jolanda Guggisberg, Oberbalm, 031 849 11 20

Druck: regio/print AG, Unterdorfstrasse 31, 3612 Steffisburg

## Mit Zuversicht und Weitblick in die Zukunft.



Die ungewisse Zeit und die Sorgen um die Neubesetzungen unserer Verwaltung, sind mittlerweile Geschichte. Alle vakanten Arbeitsplätze konnten mit geeigneten Personen abgedeckt werden. Die junge Verwaltung arbeitet speditiv und zielgerichtet für die Oberbalmer Bevölkerung. Auch ist die Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat stets freundlich und lösungsorientiert.

Ich möchte an dieser Stelle ein grosses Merci aussprechen. Unsere jungen Verwaltungsfrauen haben die neuen Aufgaben mit grossem Engagement an-

gepackt und sich fundiert in die Materie eingearbeitet.

Aber auch dem Gemeinderat möchte ich hier danken. In der vergangenen, schwierigen Zeit, haben wir als Kollegium, besonnen und weitsichtig agiert. Diese Zusammenarbeit ist extrem motivierend und macht mich stolz.

Ein Sprichwort:

**Die wahre Lebenskunst besteht darin, im Alltäglichen das Wunderbare zu sehen.**

Ein Rückblick auf dieses aktuelle auslaufende Jahr.

Die neue Fernwärmeheizung, bei der Mehrzweckhalle, konnte in der zweiten Hälfte September in Betrieb genommen werden. Neu ist auch das Pfarrhaus und das Pfarrstöckli angeschlossen.

Auch ist es fertig mit undichten Stellen im Foyer. Die neue Überdachung ist topisoliert und schallgedämmt worden. Die Arbeiten konnten zeitlich optimal

ausgeführt werden, ohne den Schulbetrieb zu beeinträchtigen.

Die Überbauung Hinterberg hat nach jahrelangem hin und her die Baubewilligung erhalten.

Die Feuerwehr musste zu Ernstfällen ausrücken. Zum einen konnte mit viel Glück und Umsicht, ein Grossbrand verhindert werden. Beim anderen brannte das Bauernhaus vollständig nieder. Die Feuerwehren konnten aber die Nebengebäude schützen. Der neue Kommandant Thomas Hofstetter hatte gleich in seinem ersten Jahr einen heftigen Einstieg. Ihm und der ganzen Feuerwehr, möchte ich für ihre Einsätze ganz herzlich danken.

Mein Dank gilt auch allen anderen Kommissionen, welche sich jahrein, jahraus zum Wohl für unsere Gemeinschaft einsetzen.

Mit den besten Wünschen

Ruedi Anken



# Versammlung der Einwohnergemeinde

## Montag, 2. Dezember 2024

Montag, 2. Dezember 2024, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckanlage Oberbalm

### Traktanden

1. Budget 2025; Beratung und Genehmigung; Festsetzung der Steueranlage
2. ARA Sensetal; Genehmigung Organisationsreglement ab 01.01.2025
3. Wahl Mitglied Gemeinderat
4. Wahl des externen Revisionsorgans
5. Ehrungen
6. Berichterstattung und Verschiedenes

### Einladung

Zur Versammlung laden wir alle stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner herzlich ein. An der Versammlung stimmberechtigt sind diejenigen Personen, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, seit mindestens drei Monaten in Oberbalm Wohnsitz begründen und in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind.

### Aktenauflage

Die Unterlagen zu den Traktanden können während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

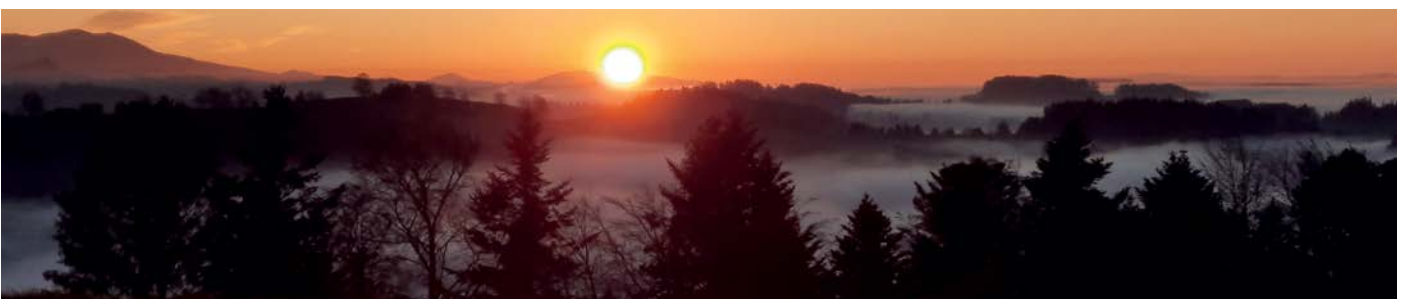
Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt während 30 Tagen ab dem 12. Dezember 2024 in der Gemeindeverwaltung Oberbalm öffentlich zur Einsichtnahme auf. Während der Auflage kann gegen das Versammlungsprotokoll schriftlich Einsprache beim Gemeinderat Oberbalm gemacht werden. Anschliessend entscheidet der Gemeinderat über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen nach der Versammlung (in Wahlsachen innert 10 Tagen) schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland Beschwerde geführt werden (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht).

Oberbalm, 10. Oktober 2024

Der Gemeinderat



# Bemerkungen zur Traktandenliste

## vom 2. Dezember 2024

### 1. **Budget für das Jahr 2025; Beratung und Genehmigung des Budgets und Festsetzen der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer**

Einen Überblick zum Budget 2025 finden Sie auf den nächsten Seiten. Das Detailbudget sowie der Finanzplan 2025 bis 2029 können bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Der Gemeinderat empfiehlt, das Budget 2025 mit den unveränderten Steueranlagen anzunehmen.

### 2. **ARA Sensetal; Genehmigung Organisationsreglement ab 01.01.2025**

#### **Ausgangslage**

Das heute geltende Organisationsreglement stammt aus dem Jahr 2005. Seitdem haben sich verschiedene rechtliche, technische und organisatorische Änderungen ergeben, die in die vorliegende Überarbeitung eingeflossen sind. Im Rahmen der Vorarbeiten zeigte sich, dass es einfacher und zielführender ist, das ganze Organisationsreglement auf den neusten Stand zu bringen und nicht, wie zuerst vorgesehen, nur eine Teilrevision vorzunehmen.

#### **Vorarbeiten und Erläuterungen zu den revidierten Statuten**

Die bewährten und gesetzeskonformen Bestimmungen werden, zum Teil sprachlich leicht überarbeitet übernommen, andere Regelungen werden aufgehoben oder neu ausgestaltet. Formell erfährt das neue Organisationsreglement eine sprachliche Überarbeitung sowie eine geschlechtsneutrale Formulierung.

Formuliert wird neu auch der Umgang mit den elektronischen Medien, Einladungen können neu auf elektronischem Weg (E-Mail) verschickt werden zudem werden Informationen des Verbands zuhänden der Öffentlichkeit auch auf der Homepage veröffentlicht.

Weggelassen werden Regelungen, die für die Vertragsverhältnisse des Verbands gelten, weil dies nicht in diesem Erlass geregelt werden soll sondern in einer Vereinbarung zwischen den betroffenen Parteien.

Inhaltlich wurde das bestehende Organisationsreglement vor allem entschlackt, die wichtigen Anpassungen betreffen vor allem die Artikel 2, Artikel 5 (die Pflichten der Verbandsgemeinden werden neu zusammengefasst, inhaltlich aber keiner Änderung unterzogen), Artikel 14 (Neufassung der Aufgaben der DV), Artikel 23 (Subregionen und Vorstandsmitgliedschaft) sowie Artikel 29 und 30 (betriebliche Bestimmungen) werden soweit möglich, in einem Betriebsreglement geregelt, wobei nur noch die Grundsätze im Organisationsreglement enthalten sind.

Weiterhin hat der Verband seinen Sitz im Kanton Bern, weshalb auch dessen übergeordnete Gesetzgebung massgebend ist. Das Recht des Kantons Freiburg wird, soweit möglich, ebenfalls eingehalten und berücksichtigt.

Die Finanzierung der Anlagen und die Eigentumsverhältnisse bleiben inhaltlich unverändert und wurden höchstens sprachlich bearbeitet. Dasselbe gilt für die Schlussbestimmungen.

*Der Entwurf des neuen Organisationsreglements für die ARA Sensetal sowie der Kommentar zum Entwurf liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung Oberbalm öffentlich auf. Die Unterlagen können ebenfalls auf der Homepage der Einwohnergemeinde Oberbalm ([www.oberbalm.ch](http://www.oberbalm.ch)) eingesehen und heruntergeladen werden.*

#### **Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das neue Organisationsreglement der ARA Sensetal zu genehmigen.

### 3. **Wahl Mitglied Gemeinderat**

Die Amtsdauer von Gemeinderätin Diana Trachsel läuft nach einer ersten Amtsperiode per 31. Dezember 2024 aus. Seit dem 01.01.2021 hat sie das Amt als Gemeinderätin und stellt sich für die nächste Amtsdauer vom 01.01.2025 bis 31.12.2028 zur Wiederwahl zur Verfügung.

Der Gemeinderat wird der Versammlung den Wahlvorschlag zur Wiederwahl von Frau Diana Trachsel unterbreiten.

Liegen nicht mehr Vorschläge vor als Sitze zu besetzen sind, wird die vorgeschlagene Person als gewählt erklärt (Organisationsreglement Art. 54, lit. c).

### 4. **Wahl Rechnungsprüfungsorgan 2025 – 2028**

Die Revision, beziehungsweise Prüfung der Jahresrechnung, der Gemeinde ist ein systematisches Nachprüfen, Analysieren und Beurteilen von Gegenständen, Sachverhalten oder abgeschlossenen Vorgängen. Das Rechnungsprüfungsorgan hat jedes Jahr die Gemeinderechnung vor der Genehmigung, durch die Gemeindeversammlung, zu prüfen. Geprüft werden die wirtschaftlichen Vorgänge und Tatbestände der gesamten Gemeindeverwaltung sowie die Darstellung in Buchhaltung, Rechnungsablage und anderen finanziellen Ausweisen.

Zudem übt die Revisionsstelle gleichzeitig die Aufsichtsstelle für Datenschutz aus. Diese überwacht einerseits die Anwendung der Vorschriften über den Datenschutz in der Gemeindeverwaltung, berät die verantwortlichen Behörden der Gemeinde in Fragen des Datenschutzes und überwacht die Datensicherung.

Als Revisions- und Datenaufsichtsstelle der Gemeinde Oberbalm wurde seit dem Jahr 2009 die PKO Treuhand GmbH gewählt.

Für die Wahl des Rechnungsprüfungsorgans ist gemäss Gemeindeordnung des Kantons Bern die Gemeindeversammlung zuständig.

Verschiedene Firmen wurden für eine Offerteingabe angefragt. Der Offertvergleich hat ergeben, dass die Firma ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, als Revisionsstelle und Datenaufsichtsstelle zur Wahl vorzuschlagen. Dies mit folgender Begründung:

- Die ROD Treuhand AG verfügt über eine langjährige Berufserfahrung und revidiert vorwiegend Mandate von Gemeinden (ca. 200 Jahresrechnungen pro Jahr).
- Die Unabhängigkeit des Mandatsleiters ist durch periodischen Wechsel gewährleistet.
- Die ROD Treuhand AG hat mit einem Kostendach von CHF 4'800.00 pro Jahr das günstigste Angebot eingereicht.

#### **Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Firma ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, als Revisionsstelle für die Prüfung der Gemeinderechnung und als Datenaufsichtsstelle für die Amtszeit 2025 bis 2028 zu wählen.

### 5. **Ehrungen**

#### **Eidgenössischer Nachwuchsschwingertag**

Am 25. August 2024 fand in Sion die siebte Austragung des Eidgenössischen Nachwuchsschwingertags statt. Der Eidgenössische Nachwuchsschwingertag hat für die jungen Schwinger den gleichen Stellenwert wie das Eidgenössische für die Aktivschwinger. Alle drei Jahre, messen sich die 150 besten Nachwuchsschwinger im Sägemehl.

An diesem Anlass konnten sich gleich zwei Jungschwinger aus Oberbalm den Doppelzweig holen:

- **Tobias Lauper** qualifizierte sich für den Schlussgang und sicherte sich den Schlussrang 2a (57.25 Punkte).



| <b>2 a</b> | <b>* Lauper Tobias (2007) *</b> | <b>57.25</b> |
|------------|---------------------------------|--------------|
| -          | Nussbaumer Joel (2007)          | 9.00         |
| +          | Magani Corsin (2007)            | 9.75         |
| +          | Suter Thomas (2007)             | 10.00        |
| +          | Stampfli Andrin (2007)          | 10.00        |
| +          | Schönbächler Martin (2007)      | 9.75         |
| o          | Bissig Luc (2007)               | 8.75         |

Quelle: facebook/schwingklub schwarzenburg

- **Janis Gerber** belegt in seiner Kategorie mit 56.00 Punkten Rang 7b.



| <b>7 b</b> | <b>Gerber Janis (2009)</b> | <b>56.00</b> |
|------------|----------------------------|--------------|
| -          | Nussbaumer Yanik (2009)    | 8.75         |
| o          | Abgottspon Mattia (2009)   | 8.50         |
| +          | Fontolliet Elliott (2009)  | 10.00        |
| o          | Zindel Lionel (2009)       | 8.75         |
| +          | Müller Fabio (2009)        | 10.00        |
| +          | Forrer David (2009)        | 10.00        |

Quelle: facebook/schwingklub schwarzenburg

Beide Jungschwinger schwingen im Schwingklub Schwarzenburg. Sie werden für ihre starke Leistung an der Gemeindeversammlung geehrt.

### Jungfraumarathon

42.195 km, 1953 Höhenmeter und 4'000 Startplätze, welche jedes Jahr ausverkauft sind. Das sind die Zahlen, die den Jungfrau-Marathon besonders machen. Der Marathon führt von Interlaken über Lauterbrunnen bis auf den Eigergletscher, am Fusse der Eiger nordwand auf 2320 m ü.M.

Der Langstreckenläufer, **Dominik Rolli**, konnte sich am diesjährigen Jungfraumarathon, mit einer Zeit von 3 h 07 min 37 sec. den dritten Platz sichern.



Quelle: www.dominikrolli.ch

### 100-Jahr-Jubiläum

Die Sportschützen Oberbalm bestehen aktuell aus rund 50 Aktivschützinnen und -schützen und zählen zu den grössten Schützenvereinen in der Region. Als aktive 300m-Sektion ist der Verein in der Schiessanlage Platten in Köniz eingemietet. Besser bekannt sind die Sportschützen Oberbalm allerdings durch die Schiessstätigkeit in den olympischen Distanzen 50m (Kleinkaliber) und 10m (Luftgewehr) in der Schiessanlage Bach in Oberbalm. In diesen beiden letztgenannten Disziplinen können die Oberbalmer auf zahlreiche kantonale sowie nationale Erfolge zurückblicken. Einzigartig ist vor allem die sportliche Breite des Vereins. So stellen die Sportschützen Oberbalm auf

nationaler Ebene 3 Mannschaften in der Disziplin 50m und 2 Mannschaften (à je 8 Schützen) in der Disziplin 10m.

### Vereinsgeschichte

Die Flobertschützen Oberbalm wurden im Jahre 1924 gegründet und traten 1934 als Kleinkaliberschützen Oberbalm offiziell dem Schweizerischen Schiesssportverband bei.

1969 wurde die heutige Kleinkaliberschuessanlage im Bach gebaut. 1976 wurde die Schiessanlage um 6 Luftgewehrscheiben erweitert. Aufgrund des grossen Vereinswachstums stiess die Anlage rasch an ihre Kapazitätsgrenze. So wurde an der Hauptversammlung am 22. Februar 1984 beschlossen, eine neue Luftgewehranlage mit 10 Zugscheiben zu realisieren und die bestehende Schützenstube auszubauen. Ebenfalls in den 80er Jahren wurde der Vereinsname von Kleinkaliberschützen zu **Sportschützen Oberbalm** geändert.

Mit dem ersten Rang in der 1. Leistungsklasse des Schweizerischen Vereinswettschiessens wurde 2008 ein sportlicher Grosseerfolg mit dem ganzen Verein erzielt. Mit einem Resultat von 198.142 Punkten wurde der Verein «inoffiziell» Vereinsschweizermeister.

Im Jahr 2022 konnte der Erfolg von 2008 wiederholt werden. Nach mehreren 2. Rängen holten sich die Sportschützen Oberbalm im Vereinswettschiessen mit einem Total von 197.455 Punkten erneut den Vereinsschweizermeistertitel.

In diesem Jahr können die Sportschützen Oberbalm ihr 100-Jahr-Jubiläum feiern. Die Gemeinde Oberbalm gratuliert zu diesem Jubiläum herzlich.



## Gratulationen in der Frühlingsausgabe 2025

In den Gemeindenachrichten vom Frühjahr werden wir wieder alle Einwohnerinnen und Einwohner ab 80 Jahre auflisten. Wenn jemand nicht erwähnt werden möchte, bitten wir darum dies auf der Gemeinde zu melden. Im Frühling 2025 wird der Jahrgang 1943 neu dazu kommen.



# Budget 2025

## der Einwohnergemeinde Oberbalm

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Am 10. Oktober 2024 hat der Gemeinderat das vorliegende Budget 2025, welches in Zusammenarbeit mit den Kommissionen erarbeitet wurde, genehmigt.

In diesem Budget wird über den Gesamthaushalt, das sind der Allgemeine Haushalt sowie die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen, ein Aufwandüberschuss (Verlust) von CHF 191'225.00 ausgewiesen.

Im Allgemeinen Haushalt beträgt der Aufwandüberschuss CHF 222'615.00. Der Grund für das schlechte Resultat sind der Rückgang der Steuererträge, die nur teilweise mit den Kantonszahlungen aus dem Lastenausgleich Disparitätenabbau ausgeglichen werden können. Aber auch Honorare für externe Dienstleistungen im Bereich Verwaltung und Schule fallen höher aus. Zudem steigen die Kosten für Bildung und die Lastenausgleichszahlungen für Ergänzungsleistungen, Sozialhilfe sowie den öffentlichen Verkehr.

Im Jahr 2025 kann zum letzten Mal ein Betrag von CHF 136'470.00 der Neubewertungsreserve entnommen werden.

Das Eigenkapital wird von CHF 6'093'940 Ende 2023 auf CHF 5'594'940 sinken. Der Bilanzüberschuss wird Ende 2025, nach der Verbuchung der Rechnungsabschlüsse 2024 und 2025, voraussichtlich rund CHF 2'438'790.00 betragen. Die Steueranlage 2025 bleibt unverändert bei 1.75 Einheiten ebenso die Liegenschaftssteuer mit 1.4‰ des amtlichen Wertes. Auch alle anderen vom Gemeinderat zu beschliessenden Gebühren bleiben gleich.

Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 25'745.00 ab. Die Abfallentsorgung schliesst ebenfalls mit einem Ertragsüberschuss von CHF 5'645.00 ab.

Auf der Homepage finden Sie das detaillierte Budget mit Vorbericht. Ein Exemplar liegt in der Verwaltung zur Ansicht auf.

Der Finanzplan 2024 – 2029 wurde vom Gemeinderat ebenfalls am 10. Oktober 2024 genehmigt. Zur Information der Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger liegt dieser Finanzplan auch in der Verwaltung auf. Der Vorbericht dazu wird zusätzlich auf der Homepage publiziert.

Der Gemeinderat Oberbalm und die Finanzverwalterin

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt zu Handen der Gemeindeversammlung

- Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1.75 Einheiten
- Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1.4‰ des amtlichen Wertes
- Genehmigung des Budgets 2025 bestehend aus:

|                              | <b>Aufwand</b> | <b>Ertrag</b> |
|------------------------------|----------------|---------------|
| <b>Gesamthaushalt</b>        | CHF 3'785'350  | CHF 3'594'125 |
| Aufwandüberschuss            |                | CHF 191'225   |
| <b>Allgemeiner Haushalt</b>  | CHF 3'570'715  | CHF 3'348'100 |
| Aufwandüberschuss            |                | CHF 222'615   |
| <b>SF Abwasserentsorgung</b> | CHF 122'680    | CHF 148'425   |
| Ertragsüberschuss            | CHF 25'745     |               |
| <b>SF Abfall</b>             | CHF 91'955     | CHF 97'600    |
| Aufwandüberschuss            | CHF 5'745      |               |

# Budget

## Erfolgsrechnung

| KTO      | Erfolgsrechnung   | Totale je Gruppe in CHF | BUDGET 2025         |                     | BUDGET 2024         |                     | RECHNUNG 2023       |                     |
|----------|---|-------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|          |   |                         | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
|          | <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                                  |                         | <b>3'967'625.00</b> | <b>3'967'625.00</b> | <b>3'799'100.00</b> | <b>3'799'100.00</b> | <b>4'275'460.06</b> | <b>4'275'460.06</b> |
| <b>0</b> | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                            |                         | <b>959'035.00</b>   | <b>259'680.00</b>   | <b>922'135.00</b>   | <b>241'969.00</b>   | <b>771'451.30</b>   | <b>218'993.93</b>   |
| 0110     | Legislative   |                         | 11'500.00           | -                   | 14'040.00           | -                   | 14'845.20           | -                   |
| 0120     | Exekutive   |                         | 57'820.00           | -                   | 71'970.00           | -                   | 64'459.00           | -                   |
| 0220     | Allgemeine Dienste, übrige                              |                         | 563'675.00          | 28'270.00           | 491'417.00          | 23'960.00           | 419'587.35          | 21'134.31           |
| 0290     | Verwaltungsliegenschaften                               |                         | 26'820.00           | 18'360.00           | 18'480.00           | 18'840.00           | 22'819.60           | 18'720.00           |
| 0291     | Mehrzweckgebäude  |                         | 94'950.00           | 10'500.00           | 134'559.00          | 7'500.00            | 87'147.00           | 11'010.10           |
| 0292     | Hauswartstelle  |                         | 131'105.00          | 128'585.00          | 126'769.00          | 126'769.00          | 121'952.35          | 121'952.35          |
| 0293     | Heizzentrale  |                         | 73'165.00           | 73'965.00           | 64'900.00           | 64'900.00           | 40'640.80           | 46'177.17           |
| <b>1</b> | <b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b> |                         | <b>189'090.00</b>   | <b>115'585.00</b>   | <b>190'071.00</b>   | <b>109'170.00</b>   | <b>175'007.65</b>   | <b>86'752.83</b>    |
| 1110     | Polizei   |                         | 1'620.00            | -                   | 1'581.00            | -                   | 1'582.15            | -                   |
| 1120     | Verkehrssicherheit                                      |                         | -                   | -                   | 1'069.00            | -                   | 1'369.15            | -                   |
| 1400     | Allgemeines Rechtswesen                                 |                         | 53'010.00           | 19'000.00           | 60'971.00           | 23'500.00           | 79'425.85           | 12'678.15           |
| 1500     | Feuerwehr   |                         | 95'685.00           | 95'685.00           | 85'070.00           | 85'070.00           | 73'174.68           | 73'174.68           |
| 1610     | Militärische Verteidigung                               |                         | 10'825.00           | -                   | 6'000.00            | -                   | 771.57              | -                   |
| 1620     | Zivilschutz   |                         | 17'900.00           | 900.00              | 21'830.00           | 600.00              | 16'851.05           | 900.00              |
| 1621     | Gemeindeführungsorgan (GFO)                             |                         | 10'050.00           | -                   | 13'550.00           | -                   | 1'833.20            | -                   |

|          |   | BUDGET<br>2025          |                   | BUDGET<br>2024    |                   | RECHNUNG<br>2023  |                   |
|----------|---|-------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| KTO      | Erfolgsrechnung                           | Totale je Gruppe in CHF |                   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
|          |   |                         |                   |                   |                   |                   |                   |
| <b>2</b> | <b>Bildung</b>                            | <b>1'088'270.00</b>     | <b>308'010.00</b> | <b>927'596.00</b> | <b>172'459.00</b> | <b>767'629.19</b> | <b>124'256.20</b> |
| 2110     | Kindergarten                              | 78'970.00               | 24'990.00         | 59'658.00         | 11'025.00         | 39'001.71         | 16'265.55         |
| 2120     | Primarstufe                               | 383'990.00              | 153'480.00        | 257'081.00        | 21'556.00         | 238'246.96        | 7'165.15          |
| 2130     | Sekundarstufe I                           | 414'000.00              | 96'170.00         | 442'600.00        | 110'038.00        | 327'433.35        | 69'000.50         |
| 2140     | Musikschule                               | 14'000.00               | -                 | 11'000.00         | -                 | 13'430.55         | -                 |
| 2170     | Schulliegenschaften                       | 140'595.00              | 15'000.00         | 108'787.00        | 15'000.00         | 94'033.27         | 15'000.00         |
| 2190     | Schulleitung und Schulverwaltung          | 5'210.00                | -                 | 4'870.00          | -                 | 5'311.60          | -                 |
| 2193     | Schulveranstaltungen                      | 900.00                  | -                 | 900.00            | -                 | -                 | -                 |
| 2194     | Freiwilliger Schulsport                   | 2'900.00                | 2'900.00          | 1'500.00          | 1'500.00          | 2'900.00          | 1'450.00          |
| 2195     | Schülertransporte                         | 47'705.00               | 15'470.00         | 41'200.00         | 13'340.00         | 47'271.75         | 15'375.00         |
| <b>3</b> | <b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b> | <b>39'865.00</b>        | <b>6'700.00</b>   | <b>43'670.00</b>  | <b>1'300.00</b>   | <b>74'170.60</b>  | <b>22'406.25</b>  |
| 3110     | Museen und bildende Kunst                 | 800.00                  | -                 | 800.00            | -                 | 800.00            | -                 |
| 3210     | Bibliotheken                              | 500.00                  | -                 | 500.00            | -                 | 500.00            | -                 |
| 3220     | Musik und Theater                         | 11'000.00               | -                 | 11'550.00         | -                 | 10'983.85         | -                 |
| 3290     | Übrige Kultur                             | 15'750.00               | 5'400.00          | 10'450.00         | -                 | 40'359.40         | 20'451.25         |
| 3320     | Massenmedien                              | 6'700.00                | 1'300.00          | 15'500.00         | 1'300.00          | 12'597.05         | 1'955.00          |
| 3420     | Freizeit                                  | 5'115.00                | -                 | 4'870.00          | -                 | 8'930.30          | -                 |
| <b>4</b> | <b>Gesundheit</b>                         | <b>3'585.00</b>         | <b>-</b>          | <b>3'450.00</b>   | <b>-</b>          | <b>3'586.20</b>   | <b>-</b>          |
| 4320     | Krankheitsbekämpfung, übrige              | 435.00                  | -                 | 450.00            | -                 | 433.50            | -                 |
| 4330     | Schulgesundheitsdienst                    | 250.00                  | -                 | 300.00            | -                 | 215.00            | -                 |
| 4331     | Schulzahnpflege                           | 2'400.00                | -                 | 2'700.00          | -                 | 2'382.20          | -                 |
| 4900     | Gesundheitswesen, übrige                  | 500.00                  | -                 | -                 | -                 | 555.50            | -                 |

| KTO      | Erfolgsrechnung                            | Totale je Gruppe in CHF | BUDGET 2025       |                   | BUDGET 2024       |                   | RECHNUNG 2023       |                     |
|----------|--|-------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|          |  |                         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>5</b> | <b>Soziale Sicherheit</b>                  |                         | <b>780'740.00</b> | <b>870.00</b>     | <b>743'880.00</b> | <b>877.00</b>     | <b>689'397.36</b>   | <b>877.00</b>       |
| 5310     | Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV |                         | 18'140.00         | 870.00            | 34'070.00         | 877.00            | 26'774.61           | 877.00              |
| 5320     | Ergänzungsleistungen AHV / IV              |                         | 209'840.00        | -                 | 195'800.00        | -                 | 197'359.00          | -                   |
| 5350     | Leistungen an das Alter                    |                         | 6'500.00          | -                 | 6'720.00          | -                 | 3'074.85            | -                   |
| 5410     | Familienzulagen                            |                         | 4'300.00          | -                 | 4'400.00          | -                 | 3'507.00            | -                   |
| 5440     | Jugendschutz allgemein                     |                         | 200.00            | -                 | 1'290.00          | -                 | 162.00              | -                   |
| 5451     | Kinderkrippen und Kinderhorte              |                         | 1'000.00          | -                 | -                 | -                 | -                   | -                   |
| 5790     | Sozialhilfe                                |                         | 11'000.00         | -                 | 10'000.00         | -                 | 10'703.10           | -                   |
| 5799     | Lastenausgleich Sozialhilfe                |                         | 529'760.00        | -                 | 491'600.00        | -                 | 447'816.80          | -                   |
| <b>6</b> | <b>Verkehr</b>                             |                         | <b>276'500.00</b> | <b>3'300.00</b>   | <b>294'710.00</b> | <b>2'500.00</b>   | <b>245'238.95</b>   | <b>5'989.95</b>     |
| 6150     | Gemeindestrassen                           |                         | 207'270.00        | 3'300.00          | 227'110.00        | 2'500.00          | 181'656.95          | 3'234.95            |
| 6220     | Regionalverkehr                            |                         | 3'500.00          | -                 | 3'000.00          | -                 | 3'000.00            | -                   |
| 6290     | Öffentlicher Verkehr                       |                         | -                 | -                 | -                 | -                 | -                   | 2'755.00            |
| 6291     | Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr        |                         | 65'730.00         | -                 | 64'600.00         | -                 | 60'582.00           | -                   |
| <b>7</b> | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>        |                         | <b>341'485.00</b> | <b>267'225.00</b> | <b>322'342.00</b> | <b>281'197.00</b> | <b>1'176'248.95</b> | <b>1'117'712.25</b> |
| 7201     | Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)       |                         | 148'425.00        | 148'425.00        | 136'967.00        | 136'967.00        | 154'746.55          | 154'746.55          |
| 7300     | Tierkörperbeseitigung                      |                         | 25'000.00         | 11'500.00         | 28'700.00         | 28'700.00         | 23'069.80           | -5'980.00           |
| 7301     | Abfall (Gemeindebetrieb)                   |                         | 97'600.00         | 97'600.00         | 105'800.00        | 105'800.00        | 93'281.75           | 93'281.75           |
| 7410     | Gewässerverbauungen                        |                         | 15'545.00         | 3'000.00          | 15'000.00         | 3'330.00          | 1'869.45            | .15                 |
| 7500     | Arten- und Landschaftsschutz               |                         | 6'180.00          | -                 | 5'500.00          | -                 | 5'961.00            | -                   |
| 7610     | Luftreinhaltung und Klimaschutz            |                         | 2'500.00          | 2'500.00          | 2'500.00          | 2'500.00          | -                   | -2'666.20           |
| 7710     | Friedhof und Bestattung allgemein          |                         | 31'875.00         | 4'200.00          | 12'600.00         | 3'900.00          | 17'468.20           | 8'330.00            |

| KTO         | Erfolgsrechnung                          | Totale je Gruppe in CHF | BUDGET 2025       |                     | BUDGET 2024       |                     | RECHNUNG 2023     |                     |
|-------------|--|-------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
|             |  |                         | Aufwand           | Ertrag              | Aufwand           | Ertrag              | Aufwand           | Ertrag              |
| 7791        | Öffentliche Toilettenanlagen             |                         | 5'310.00          | -                   | 5'410.00          | -                   | 3'927.75          | -                   |
| 7792        | Hundetoiletten                           |                         | 3'365.00          | -                   | 3'665.00          | -                   | 881.90            | -                   |
| 7900        | Raumordnung allgemein                    |                         | 1'485.00          | -                   | 2'000.00          | -                   | 870'842.50        | 870'000.00          |
| 7907        | Regionalkonferenzen                      |                         | 4'200.00          | -                   | 4'200.00          | -                   | 4'200.05          | -                   |
| <b>8</b>    | <b>Volkswirtschaft</b>                   |                         | <b>2'260.00</b>   | <b>38'000.00</b>    | <b>2'375.00</b>   | <b>40'000.00</b>    | <b>2'210.50</b>   | <b>36'957.40</b>    |
| 8140        | Landw.Produktionsverbesserungen Pflanzen |                         | 2'260.00          | -                   | 2'375.00          | -                   | 2'210.50          | -                   |
| 8710        | Elektrizität allgemein                   |                         | -                 | 38'000.00           | -                 | 40'000.00           | -                 | 36'957.40           |
| <b>9</b>    | <b>Finanzen und Steuern</b>              |                         | <b>286'795.00</b> | <b>2'968'255.00</b> | <b>348'871.00</b> | <b>2'949'628.00</b> | <b>370'519.36</b> | <b>2'661'514.25</b> |
| 9100        | Allgemeine Gemeindesteuern               |                         | 16'500.00         | 1'725'270.00        | 15'000.00         | 1'971'475.00        | 18'524.90         | 1'755'883.70        |
| 9101        | Sondersteuern                            |                         | -                 | 130'000.00          | -                 | 210'000.00          | .20               | 116'690.25          |
| 9102        | Liegenschaftssteuern                     |                         | -                 | 168'670.00          | 100.00            | 178'000.00          | 59.25             | 169'057.15          |
| 9103        | Hundetaxe                                |                         | -                 | 8'700.00            | -                 | 8'100.00            | -                 | 8'000.00            |
| 9300        | Finanz- und Lastenausgleich              |                         | 156'520.00        | 470'840.00          | 159'200.00        | 333'098.00          | 159'654.00        | 340'144.00          |
| 9500        | Ertragsanteile, übrige                   |                         | -                 | 300.00              | -                 | 1'200.00            | -                 | 1'846.25            |
| 9610        | Zinsen                                   |                         | 14'600.00         | 100.00              | 10'000.00         | 6'000.00            | 5'259.80          | 7'486.60            |
| 9630        | Liegenschaften des Finanzvermögens       |                         | 23'485.00         | 104'990.00          | 26'326.00         | 104'989.00          | 27'458.00         | 125'618.45          |
| 9710        | Rückverteilung aus CO2-Abgabe            |                         | -                 | 300.00              | -                 | 300.00              | -                 | 321.85              |
| 9900        | Nicht aufgeteilte Posten                 |                         | -                 | -                   | 62'553.00         | -                   | -                 | -                   |
| 9901        | Abschreibung bestehendes VV              |                         | 75'690.00         | -                   | 75'692.00         | -                   | 75'689.80         | -                   |
| 9950        | Neutrale Aufwendungen und Erträge        |                         | -                 | 136'470.00          | -                 | 136'466.00          | -                 | 136'466.00          |
| <b>9990</b> | <b>Abschluss</b>                         |                         | <b>-</b>          | <b>222'615.00</b>   | <b>-</b>          | <b>-</b>            | <b>83'873.41</b>  | <b>-</b>            |

# Investitionsrechnung

| KTO         | Investitionsrechnung<br>Total je Gruppe in CHF          | BUDGET<br>2025    |                   | BUDGET<br>2024    |                   | RECHNUNG<br>2023  |                   |
|-------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|             |   | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen         |
|             | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                             | <b>721'000.00</b> | <b>721'000.00</b> | <b>770'000.00</b> | <b>770'000.00</b> | <b>281'640.55</b> | <b>281'640.55</b> |
| 0           | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                            | <b>130'000.00</b> | <b>-</b>          | <b>580'000.00</b> | <b>-</b>          | <b>30'821.75</b>  | <b>-</b>          |
| 0290        | Verwaltungsliegenschaften                               | 130'000.00        | -                 | -                 | -                 | -                 | -                 |
| 0291        | Mehrzweckhalle  | -                 | -                 | -                 | -                 | 14'679.15         | -                 |
| 0293        | Heizzentrale  | -                 | -                 | 580'000.00        | -                 | 16'142.60         | -                 |
| 1           | <b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b> | <b>372'000.00</b> | <b>120'000.00</b> | <b>101'000.00</b> | <b>-</b>          | <b>41'820.75</b>  | <b>1'450.25</b>   |
| 1400        | Allgemeines Rechtswesen                                 | -                 | -                 | 35'000.00         | -                 | 11'750.00         | 1'450.25          |
| 1500        | Feuerwehr   | 40'000.00         | -                 | 40'000.00         | -                 | 30'070.75         | -                 |
| 1610        | Militärische Verteidigung                               | 332'000.00        | 120'000.00        | -                 | -                 | -                 | -                 |
| 1620        | Zivilschutz   | -                 | -                 | 26'000.00         | -                 | -                 | -                 |
| 6           | <b>Verkehr</b>  | <b>69'000.00</b>  | <b>-</b>          | <b>89'000.00</b>  | <b>-</b>          | <b>-</b>          | <b>-</b>          |
| 6150        | Gemeindestrassen  | 69'000.00         | -                 | 89'000.00         | -                 | -                 | -                 |
| 7           | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>                     | <b>30'000.00</b>  | <b>-</b>          | <b>-</b>          | <b>-</b>          | <b>103'848.90</b> | <b>103'698.90</b> |
| 7410        | Gewässerverbauungen                                     | 30'000.00         | -                 | -                 | -                 | 103'848.90        | 103'698.90        |
| 9           | <b>Finanzen und Steuern</b>                             | <b>120'000.00</b> | <b>601'000.00</b> | <b>-</b>          | <b>770'000.00</b> | <b>105'149.15</b> | <b>176'491.40</b> |
| <b>9990</b> | <b>Abschluss</b>  | <b>120'000.00</b> | <b>601'000.00</b> | <b>-</b>          | <b>770'000.00</b> | <b>105'149.15</b> | <b>176'491.40</b> |

# Gemeinderatsreise 2024

Der diesjährige Gemeinderats- und Personalausflug führte uns ins wunderschöne Wallis. Am Freitag, 6. September 2024 besammelten wir uns früh morgens in Oberbalm um unsere Reise in Richtung Moiry anzutreten. Nach gut drei Stunden Fahrt trafen wir bei bestem Wetter auf der Staumauer in Moiry ein. Bei einer Führung auf und in der Staumauer erhielten wir interessante Informationen zum Bau und Betrieb des riesigen Staudamms und genossen die eindruckliche Landschaft.



Anschliessend ging es weiter nach Sion, wo wir im Maison Gilliard einen Walliserapéro und ein Glas Wein geniessen durften.

Nach der Mittagspause fuhren wir nach Raron um die Brauerei Heidnisch zu besichtigen. Die kleine Brauerei stellt insgesamt sechs Biersorten her, die wir während der Besichtigung degustieren konnten. Im Leukerbad konnten wir anschliessend ein leckeres Abendessen und das gemütliche Beisammensein geniessen. Übernachtet haben wir in einem kleinen, heimeligen Hotel im Zentrum von Leukerbad.



Am Samstagmorgen hatten wir alle Zeit zur freien Verfügung. Während einige das Dorf erkundet haben, genossen andere den Wellnessbereich des Hotels, das Burgerbad oder begaben sich auf eine Schoppingtour im Dorf. Nach einem kleinen gemeinsamen Mittagessen ging es auf die Heimreise. In Broc machten wir einen Zwischenhalt im Maison Cailler um die leckere Schokolade zu degustieren und einen Rundgang durch die Fabrik zu machen. Zum Abschluss haben wir alle zusammen in Belp grilliert.



## Interview mit Beatrice Spycher



### Beatrice Spycher

Im Sommer 2024 wurde Beatrice Spycher, Gemeinbeschreiberin Stv., pensioniert. Sie hat in den fast 30 Jahren Tätigkeit für die Gemeinde einen grossen Wandel erlebt und prägend mitgestaltet.

Als Rückblick auf die Zeit in der Gemeinde Oberbalm haben wir ein Interview mit Beatrice Spycher geführt.

### Ende Juni 2024 ging deine Tätigkeit als Gemeinbeschreiberin Stv. der Gemeinde Oberbalm zu Ende. Wie fühlst du dich?

Es geht mit gut und ich gewöhne mich langsam an meinen neuen Alltag im «Rentnermodus». Zurzeit bin ich beschäftigt mit Handarbeiten für den Weihnachtsmarkt im Dezember in Schwarzenburg. Die Stricknadeln glühen!!

### Wie hat sich dein Alltag seit deiner Pension verändert?

Der Alltag hat weniger Struktur als vorher. Morgens klingelt bei mir kein Wecker mehr und ich kann die Tage nehmen wie sie kommen. Anfangs brauchte ich etwas Zeit, um nach dem Schicksalsschlag vom letzten Frühling und die Belastung durch die Arbeit meine Batterien wieder aufladen zu können. Jetzt geniesse ich die Spontanität im Alltag sehr.

### Erinnerst du dich an deinen ersten Arbeitstag für die Gemeinde Oberbalm?

Ja, klar. Mein erster Arbeitstag wäre damals am 1. Mai

geplant gewesen. Aufgrund der Situation auf der Gemeinde wurde ich gefragt, ob ich bereits Mitte April anfangen kann. So startete ich damals im April in Oberbalm und war bereits an meinem ersten Arbeitstag alleine auf der Verwaltung. Die Einarbeitung in meinem Arbeitsgebiet Einwohner- und Fremdenkontrolle dauerte zwei Nachmittage.

### Welche Begegnungen sind dir in besonderer Erinnerung geblieben?

Ich hatte während meiner Tätigkeit für die Gemeinde Oberbalm immer einen guten Draht zu den Einwohnerinnen und Einwohnern. Die vielen schönen, lustigen und auch traurigen Begegnungen ergeben für mich einen engen Bezug zu den Oberbalmer/innen. Diese Begegnungen werde ich in lieber Erinnerung behalten.

### An welche Erlebnisse während deiner Tätigkeit für die Gemeinde Oberbalm denkst du besonders gerne zurück?

Es gab verwaltungsintern viele schöne Erlebnisse und auch an die Gemeinderatsreisen denke ich sehr gerne zurück.

### Welche Herausforderungen gab es zu meistern?

Ich habe während meiner Zeit vier Gemeinbeschreiber und sechs Finanzverwalter erlebt. Die Personalwechsel waren immer wieder eine grosse Herausforderung. Im Jahr 2023 war die Arbeit auf der Verwaltung durch den Arbeitsausfall von Hanspeter Ruef und Remo Rufer besonders intensiv.

### Erzähl uns eine lustige Anekdote, die während deiner Arbeit passiert ist.

Eine Aufzählung würde den Rahmen dieses Interviews wohl sprengen. Besonders in Erinnerung blieb mir der Moment, als ich einer Lernenden den Auftrag gab, die Post zu öffnen und sie nicht wusste, was ein Brieföffner ist.

### Kannst du uns drei Dinge nennen, die sich während deiner Zeit in Oberbalm verändert haben?

- Früher haben wir die Korrespondenzen mit der Schreibmaschine geschrieben, heute ist der Computer nicht mehr wegzudenken.
- Die Identitätskarten wurden noch mit der Schreibmaschine geschrieben mit einem Durchschlag als Kopie.
- Die Vorschriften im Bezug auf das Bauwesen wurden in den letzten Jahren deutlich strenger.

**Was wünschst du dir für die Gemeinde Oberbalm in den kommenden Jahren?**

Ich wünsche mir, dass die Oberbalmer/innen gesund bleiben und die Gemeinde Oberbalm eigenständig bleibt. Dem Gemeinderat und der Verwaltung wünsche ich viel Freude und Zufriedenheit beim Ausüben ihrer Tätigkeit.

**Auf was freust du dich in der kommenden Zeit am meisten?**

Aufgrund der Trauerphase ist für mich die kommende Zeit etwas schwierig. Ich habe jedoch kürzlich den Spruch «gib das was dir wichtig ist nicht auf, nur weil es nicht einfach ist» gelesen und habe diesen nun zu meinem Motto gemacht.

Ich freue mich, mehr Zeit für meine Hobbys und die Arbeit in und rund ums Haus zu haben. Bald kommen meine Schafe nach Hause und ich kann mir auch wieder mehr Zeit für meinen Hund Anouschka nehmen.

Häbet Sorg zunang!

**Wir danken Beatrice herzlich für ihren Einsatz zu Gunsten von Oberbalm und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.**

**Personelles****Svenja Berger**

Am 1. August 2024 hat Svenja Berger ihre Stelle als Finanzverwalterin (60%) angetreten. Sie wird im April 2025 ihre Ausbildung zur Finanzverwalterin beginnen. Für die Einarbeitung von Svenja Berger wird die Gemeinde Oberbalm weiterhin von Kathrin Botteron (Finances Publiques) unterstützt.

Wir wünschen ihr einen guten Start in der Gemeinde Oberbalm und freuen uns auf die Zusammenarbeit.



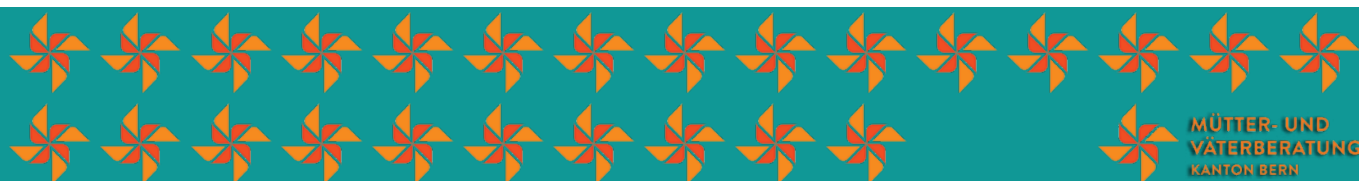
# Informationen

## Trinkwasserqualität in der Gemeinde Oberbalm

Die Wasserproben wurden am 9. September 2024 durch das kantonale Laboratorium untersucht. Gemäss den verschiedenen Analysenzertifikaten entspricht das Trinkwasser dem Versorgungsbereich 3 und erfüllt die gesetzlichen Anforderungen. Sie dürfen also ohne Bedenken «Hahnenwasser» trinken!

|                                 | Gesamthärte<br>in franz. Härtegraden | Nitratgehalt in mg/l | Bakteriologische<br>Untersuchungen |
|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------|------------------------------------|
| Reservoire Balmberg & Tschuggen | 23° fH                               | 7 mg/l               | einwandfrei                        |

Es erfolgt keine Wasseraufbereitung.



## Mütter- und Väterberatung in Oberbalm

Im Jahr 2025 finden wiederum Beratungen im Foyer der Mehrzweckhalle Oberbalm statt. Die Beratungen erfolgen ohne telefonische Anmeldung von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Die nächsten Beratungen im Foyer der Mehrzweckhalle Oberbalm 2025

- |                    |              |
|--------------------|--------------|
| 1. Januar entfällt | 2. Juli      |
| 5. Februar         | 6. August    |
| 5. März            | 3. September |
| 2. April           | 1. Oktober   |
| 7. Mai             | 5. November  |
| 4. Juni            | 3. Dezember  |










Gemeinde 


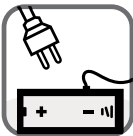




# Kehrrichtabfuhrplan 2025



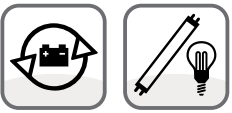



## Oberbalm

*Bitte aufbewahren!*

|                          |   |   |   |
|--------------------------|---|---|---|
| <b>Gebührenpflichtig</b> | <b>BRENNBARER ABFALL</b><br> | Brennbare Abfälle sind Abfälle, die nicht anderweitig verwertbar sind. Die Kehrriechtsäcke müssen mit der entsprechenden Gebührenmarke an den <b>Sammelstellen am Tag der Abfuhr bis 8.00 Uhr</b> bereitgestellt werden.<br>Der Presscontainer steht Ihnen während den Werktagen von 7.00 bis 20.00 Uhr zur Verfügung.<br><b>Bitte Sonntags- und Nachtruhe beachten.</b><br><b>Die Anwohner sind Ihnen dankbar!</b> | <b>Jeweils jeden 3. Freitag</b><br><br><b>Beginn</b><br><b>Freitag 10. Januar</b>   |
| <b>Gebührenfrei</b>      | <b>PAPIER</b><br>          | Die Zeitungen müssen immer <b>gebündelt</b> sein (nicht in Tragtaschen oder Papier-/Plastiksäcken) und sind am Abfuhrtag bei den bereitgestellten Containern (Vihschauplatz) abzuliefern.<br>Annahme: <b>Mittwoch</b> von 8.00 bis 19.00 Uhr<br><b>Donnerstag</b> von 8.00 bis 12.00 Uhr<br><b>Ausnahme:</b> <b>Mittwoch, 18. Juni</b> von 8.00 bis 12.00 Uhr   | <b>Mittwoch und</b><br><b>Donnerstag 12./13. März</b><br><br><b>Mittwoch 18. Juni</b><br><br><b>Mittwoch und</b><br><b>Donnerstag 15./16. Oktober</b> |
| <b>Gebührenfrei</b>      | <b>KARTON</b><br>          | Der Karton muss immer <b>gebündelt</b> sein und ist am Abfuhrtag bei den bereitgestellten Containern (Vihschauplatz) abzuliefern.<br>Annahme: <b>Mittwoch</b> von 8.00 bis 19.00 Uhr<br><b>Donnerstag</b> von 8.00 bis 12.00 Uhr<br><b>Ausnahme:</b> <b>Mittwoch, 18. Juni</b> von 8.00 bis 12.00 Uhr<br>Karton = Reine Kartonabfälle, Früchte- und Gemüsekartons etc.<br>(keine Waschmittelboxen)                  | <b>Mittwoch und</b><br><b>Donnerstag 12./13. März</b><br><br><b>Mittwoch 18. Juni</b><br><br><b>Mittwoch und</b><br><b>Donnerstag 15./16. Oktober</b> |
| <b>Gebührenfrei</b>      | <b>GRÜNGUTABFUHR</b><br>   | <b>Grüngut = alle kompostierbaren Abfälle wie z.B. Gartenabfälle, Rasen usw.</b><br>Der Sammelwagen befindet sich jeweils auf dem Vihschauplatz. Bei grosser Menge Grüngut nehmen Sie bitte direkt mit Herrn Trittbach (079 507 10 93) Kontakt auf.<br><br><b>Strauchschnitte</b> bitte gebündelt neben dem Wagen deponieren.   | <b>3. März - 7. November 2025</b><br><b>jeweils Montag - Freitag</b><br>(ausser an Feiertagen)  |
| <b>Gebührenpflichtig</b> | <b>HÄCKSELDIENST</b><br>   | Unter Häckselgut ist holziges Astmaterial zu verstehen. <b>Unkraut, Gras usw. wird beim Häckseln nicht angenommen.</b><br><br>Sie können sich jeweils bis einen Tag vor dem Häckseltag direkt bei Herrn Trittbach (Tel. 079 507 10 93) anmelden.<br><br>Preis: CHF 2.00 pro Minute, mindestens CHF 20.00  | <b>Freitag 21. März</b><br><br><b>Freitag 25. April</b><br><br><b>Mittwoch 22. Oktober</b>  |

# Gemeinde

|                                |  |   |   |   |
|--------------------------------|--|---|---|---|
| Gebührenfrei                   | <b>KÜHL-UND GEFRIERSCHRÄNKE</b>                              |    | Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften möglich.<br>Sammelcontainer beim Viehschauplatz.<br><br>Annahme: Mittwoch von 8.00 bis 19.00 Uhr<br>Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr   | Mittwoch und<br>Donnerstag 12./13. März<br><br>Mittwoch und<br>Donnerstag 15./16. Oktober |
| Gebührenfrei                   | <b>ELEKTRONISCHE UND ELEKTRISCHE GERÄTE (ELEKTROSCHROTT)</b> |    | Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften möglich.<br>Sammelcontainer beim Viehschauplatz.<br>Annahme: Mittwoch von 8.00 bis 19.00 Uhr<br>Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr<br>Der Elektroschrott beinhaltet Fernseher, PC-Anlagen,<br>Videogeräte, Bohrmaschinen usw.  | Mittwoch und<br>Donnerstag 12./13. März<br><br>Mittwoch und<br>Donnerstag 15./16. Oktober |
| Gebührenpflichtig              | <b>GROBSPERRGUT</b>  |  | Bei der brennbaren Abfallentsorgung werden auch Möbel,<br>Matratzen, Teppiche usw. entsorgt (große Gegenstände bitte<br>verkleinern).<br>Das Grobsperrgut muss am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr<br>bereitgestellt werden.<br><br>Die <b>Heilsarmee Brocki</b> nimmt unter dem Slogan « <b>Verwerten<br/>statt entsorgen</b> » Konsumgüter entgegen.              | Siehe Abfuhrdaten<br>brennbarer Abfall  |
| Teilweise<br>Gebührenpflichtig | <b>METALLGEGENSTÄNDE (ALTMETALL / PNEUS)</b>                 |  | Metallgegenstände sind Eisen, Blech, Buntmetalle, Felgen mit<br>und ohne Pneus usw. Die Metallgegenstände können jeweils<br>bei den bereitgestellten Containern beim Viehschauplatz<br>abgegeben werden.<br>Annahme: Mittwoch von 8.00 bis 19.00 Uhr<br>Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr<br>Preise für die Entsorgung von Pneus siehe Info Kehrgebühren. | Mittwoch und<br>Donnerstag 12./13. März<br><br>Mittwoch und<br>Donnerstag 15./16. Oktober |
| Gebührenfrei                   | <b>VELOS</b>   |  | Drahtesel - Arbeit mit Perspektiven,<br>Waldeggstrasse 27, Liebefeld<br>Tel: 031 529 31 50  |   |
| Gebührenfrei                   | <b>HAUSHALT-BATTERIEN</b>                                    |  | Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften.  |   |

|                                |   |  |  |
|--------------------------------|---|--|--|
| Gebührenfrei                   | <p><b>PET-FLASCHEN</b></p>                                     | <p>Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften.</p>  |  |
| Gebührenfrei                   | <p><b>GLAS / DOSEN / ALU</b></p>                               | <p>Kann alles während den Werktagen von 7.00 bis 20.00 Uhr in den Containern bei der Separatsammelstelle entsorgt werden. Glas und Alu muss gereinigt und von Fremdmaterialien befreit sein.</p> <p>Bitte Sonntags- und Nachtruhe beachten.<br/>Die Anwohner sind Ihnen dankbar!</p>   |  |
| Gebührenfrei                   | <p><b>AUTOBATTERIEN / CHEMIKALIEN / ENTLADUNGSLAMPEN</b></p>  | <p>Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften.</p>  |  |
| Gebührenfrei                   | <p><b>MEDIKAMENTE</b></p>                                    | <p>Rückgabe an Apotheken und Drogerien in Originalgebinden.</p>  |  |
| Gebührenfrei                   | <p><b>KLEIDER &amp; SCHUHE</b></p>                           | <p>Die Kleider müssen sauber und tragbar sein. Diese können Werktags von 7.00 - 20.00 Uhr beim Container auf dem Gemeindeparkplatz entsorgt werden.</p>  |  |
| Gebührenfrei                   | <p><b>ÖLE &amp; FETTE</b></p>                                | <p>Öle und Fette sind Motorenöle, Speiseöle, Frittieröle und Fette aus Haushaltungen. Diese können Werktags von 7.00 - 20.00 Uhr bei der Separatsammelstelle entsorgt werden.</p> <p><b>Motorenöle müssen direkt bei den Verkaufsstellen entsorgt werden.</b></p>  | <p><b>Nur von April bis Oktober!</b></p>   |
| Teilweise<br>Gebührenpflichtig | <p><b>TIERKADAVER</b></p>   | <p>Öffnungszeiten der TKS Mittelhäusern: Sensemattstrass 345a<br/> <b>Montag bis Freitag: 7.30 bis 08.30 Uhr</b><br/> <b>Samstag und Feiertage: Pikettdienst 8.00 bis 17.00 Uhr</b><br/> <b>(079 782 24 63)</b><br/> <b>Sonntag: geschlossen</b></p> <p>An Samstagen sowie an Feiertagen, welche auf einen Werktag fallen, kann beim Pikettdienst ein Zugangscode angefordert werden. Bitte unbedingt die benötigten Angaben im Journal eintragen.</p> | <p>Grosse Tiere können durch die GZM Lyss, Tel. 032 387 47 87, entsorgt werden.<br/> Pikett: 032 384 33 33</p> |

# Kehrichtgebühren 2025

## Oberbalm

### Häckseldienst (Herr Trittbach, Tel. 079 507 10 93)

CHF 2.00 pro Minute. Der Häckseldienst wird direkt bar eingezogen.

### Entsorgungspreise für Pneus

|  |      |     |       |
|--|------|-----|-------|
| Autopneus ohne Felgen                      | Stk. | CHF | 7.00  |
| Autopneus mit Felgen                       | Stk. | CHF | 13.00 |
| Grosse Pneus (Camion, Traktor) ohne Felgen | Stk. | CHF | 50.00 |
| Grosse Pneus (Camion, Traktor) mit Felgen  | Stk. | CHF | 60.00 |

## Kehrichtabfuhr

### Die Abfallsammeltour findet alle 3 Wochen am Freitag statt!

Die Abfuhrtage sind für das Jahr 2025 festgesetzt worden:

|                         |             |               |
|-------------------------|-------------|---------------|
| <b>Jeweils Freitags</b> | 10. Januar  | 18. Juli      |
|                         | 31. Januar  |               |
|                         |             | 8. August     |
|                         | 21. Februar | 29. August    |
|                         |             |               |
|                         | 14. März    | 19. September |
|                         |             |               |
|                         | 4. April    | 10. Oktober   |
|                         | 25. April   | 31. Oktober   |
|                         |             |               |
|                         | 16. Mai     | 21. November  |
|                         |             |               |
|                         | 6. Juni     | 12. Dezember  |
|                         | 27. Juni    |               |

Die Daten sind unbedingt zu beachten, damit Kehrichtsäcke nicht während Tagen bei einer Depotstelle liegenbleiben.

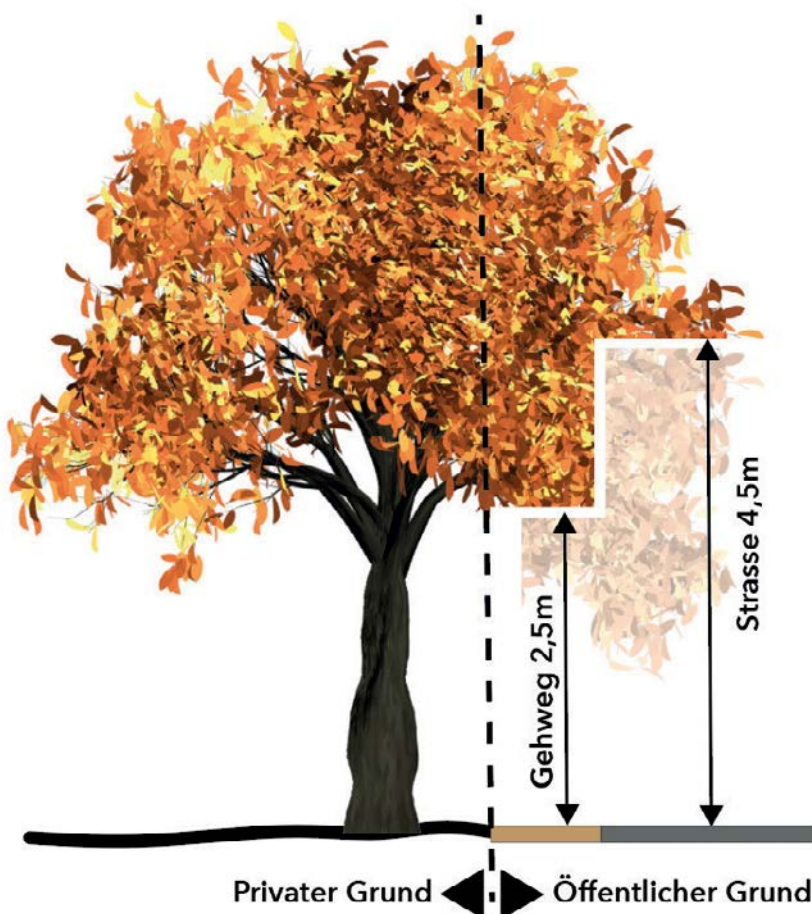
Der Presscontainer bei der Landi steht Ihnen während Werktagen von 7.00 bis 20.00 Uhr für die Entsorgung von Hauskehricht zur Verfügung.

# Informationen

## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedungen, welche in den Strassen- bzw. Wegraum hineinragen, **bis spätestens 31. Dezember 2024** zurückzuschneiden.

**Nach Ende Dezember 2024** werden Sträucher und Bäume, die noch in den öffentlichen Grund hinausragen, auf Kosten des Eigentümers zurückgeschnitten. Für allfällige Schäden durch das Schneiden der Pflanzen kann die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden. Eigentümer von verkehrsbehindernden Bäumen und Sträuchern können für allfällige Schäden haftbar gemacht werden.



Dabei sind folgende Vorschriften zu beachten:

- Seitlich hat der Rückschnitt bis auf die Grundstücksgrenze zu erfolgen.
- Über Strassen muss der Fahrraum bis auf eine Höhe von mindestens 4,50 m freigehalten werden.
- Über Fusswegen und Trottoirs muss die lichte Höhe mindestens 2,50 m betragen.
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln und Strassennamensschilder dürfen nicht überwachsen sein.
- Bei Strasseneinmündungen, Strassenkreuzungen und Ausfahrten auf die Strassen müssen Sichtzonen eingehalten werden. In den Sichtzonen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einer solchen von 3 m gewährleistet sein.
- Ab Hinterkante von Strassen und Wegen sind grössere Sträucher und Pflanzen 50 cm zurückzuschneiden.
- Gehweg- und Strassenabschlüsse müssen sichtbar sein und freigehalten werden.
- Die Bedienung der Hydranten muss allseitig gewährleistet sein.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken Ihnen für Ihren Beitrag an die Verkehrssicherheit.

Wegkommission Oberbalm

## Invasive Neophyten

**Sie riechen gut, sind schön und ganz schön problematisch sind sie auch. Invasive Neophyten sind Pflanzen, die von anderen Kontinenten eingeschleppt wurden und sich hier unkontrolliert ausbreiten.**

### Was sind Neophyten?

Die meisten Neophyten stellen kaum ein Problem dar. Nun gibt es aber Neophyten, denen es hier so gut gefällt, dass sie sich dermaßen schnell vermehren und ausbreiten, dass unsere einheimischen Arten nicht mithalten können und verdrängt werden. Eine solche Art nennt man dann invasiver Neophyt. Sind solche invasive Neophyten einmal aus dem Garten entkommen, sind sie nur noch schwer zu kontrollieren und können neben den häufigen ökologischen Schäden auch gesundheitliche Probleme sowie ökonomische Verluste verursachen.

### Welche Neophyten kommen häufig bei uns vor?

#### Japanischer Staudenknöterich



#### Nordamerikanischer Essigbaum



#### Westasiatischer Kirschlorbeer



#### Chinesischer Sommerflieder



### Kanadische Goldrute



### Drüsiges Springkraut



### Einjähriges Berufskraut



Einheimische invasive für viele Tiere giftige Pflanze, die häufig bei uns vorkommt

### Jakobskreuzkraut



### Was können Sie dagegen tun?

Am einfachsten ist es, wenn Sie völlig auf das Anpflanzen invasiver Neophyten verzichten. Wenn Sie bereits invasive Neophyten im Garten haben, können Sie diese konsequent ausreissen und fachgerecht beseitigen. **Neophyten dürfen nicht mit der Grünabfuhr entsorgt werden.**

### Weitere Informationen

- **Kantonale Ansprechstelle:** [www.be.ch/neobiota](http://www.be.ch/neobiota)
- **Mithelfen bei der Neophytenbekämpfung:** <https://www.gantrisch.ch/anpacken/sich-engagieren/neophyten-bekaempfen/>
- **Informationen zu den Pflanzen:** <https://www.neophyt.ch/>
- Gefährliche invasive Neophyten erkennen und einheimische Pflanzen schützen? Der Online-Neophyten-Checker <https://www.houzy.ch/funktionen/neophyten-checker> erkennt Pflanzen basierend auf Fotos. Probieren Sie es aus.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe und stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

**Einwohnergemeinde Oberbalm**

### Quellen:

Bild Jakobskreuzkraut links: <https://www.ar.ch/verwaltung/departement-bau-und-volkswirtschaft/amt-fuer-landwirtschaft/beratung-und-pflanzenschutz/fachstelle-pflanzenschutz-problempflanzen/jakobskreuzkraut/>

Bild Jakobskreuzkraut rechts: <https://www.propferd.at/download/files/%7B6F844238-A00C-4C71-9953-8F5B423ABC64%7D/Jakobskreuzkraut.jpg>

Die weiteren verwendeten Bilder wurden von Erwin Jörg zur Verfügung gestellt. Ausführlichere Infos und weitere Bilder finden Sie auf seiner Website [www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch)

# Ferienpläne

## Ferienpläne Mehrzweckhalle und Schulhaus 2025

### Ferienplan MZH 2025

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| Frühlingsferien | 05.04.2025 – 20.04.2025 |
| Sommerferien    | 05.07.2025 – 10.08.2025 |
| Herbstferien    | 20.09.2025 – 12.10.2025 |
| Winterferien    | 20.12.2025 – 04.01.2026 |

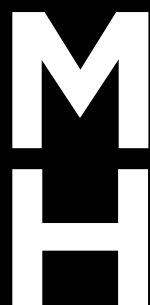
Die Mehrzweckhalle bleibt geschlossen.

### Ferienplan Schulhaus 2025

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| Sommerferien | 05.07.2025 – 10.08.2025 |
|--------------|-------------------------|

Das Schulhaus bleibt infolge Reinigungsarbeiten geschlossen.

Wir bitten die Bevölkerung, die Vereine und die Kirchgemeinde, ihre Programme nach diesen Ferien zu richten.



M  
H

**MALER  
HAYOZ**

MALEN GIPSEN TAPEZIEREN

**URS HAYOZ / EDITH BAERISWYL**

SCHWARZENBURGSTRASSE 822

3145 NIEDERSCHERLI

079 206 06 07 / MALER-HAYOZ@GMX.CH

## «Tübele» und weihnachtlicher Rundgang

Auch in diesem Jahr möchten wir in der bevorstehenden Adventszeit unsere traditionelle «Tübeli-Aktion» durchführen:

**Freitag, 13. Dezember 2024, zwischen 08.30 – 11.30 Uhr.**

Der Kindergarten und alle Schulklassen werden in der ganzen Gemeinde in Gruppen «Tübeli» verteilen und nach Wunsch vor Ort singen. Diese «kleinen Konzerte» würden selbstverständlich draussen und mit genügend Abstand stattfinden.

Wir bitten die **Seniorinnen und Senioren mit Jahrgang 1951 und älter**, sich dieses Datum vorzumerken. Wer nicht besucht werden möchte, meldet dies bitte möglichst bald der Schule (Telefon 031 849 00 50).



Gerne laden wir alle Interessierten zu einem **weihnachtlichen Rundgang** ein.

Die Kinder der Schule Oberbalm werden verschiedene Stationen zum Bilderbuch «Das rote Paket» gestalten.

Die **besinnlichen Rundgänge** finden an zwei Abenden statt:

**Dienstag, 17. Dezember 2024 und Mittwoch, 18. Dezember 2024,  
jeweils zwischen 17.00 – 20.00 Uhr, in der Umgebung des Schulhauses.**

Der Startpunkt des Rundgangs befindet sich beim Schulhaus.

Mit herzlichen Vorweihnachtsgrüssen  
Lehrpersonen und Schulleitung der Schule Oberbalm



# Finde den Mut für die Veränderung, die Kraft es durchzuziehen und den Glauben daran, dass sich alles zum Besten wenden wird.

Anfang August wurde unser Leben im einem Moment komplett auf den Kopf gestellt. Immer noch können wir es nicht ganz einordnen was passiert ist und es ist manchmal schwer, es einfach so zu akzeptieren und immer weiterzumachen.

Aber immer gibt es auch schöne Momente in schwierigen Zeiten und das war hier sicher die grosse Solidarität und Unterstützung, die wir von Anfang an und bis heute erleben durften. Zu spüren, dass man nicht allein ist, hat sehr gutgetan.

Allen, die uns mit Besuchen, lieben Worten, Spenden, Aufnahme der Tiere und vielem mehr geholfen haben, möchten wir von ganzem Herzen **MERCI VIU MAU** sagen! Oft waren wir sprachlos und sehr gerührt über all die Unterstützung, die wir erfahren durften und immer noch erfahren.

In grosser Dankbarkeit  
Familie Scheuner



**Adrian Maurer**  
Bagger- und Lohnarbeiten

T 031 849 39 11 – Stöckli 3096 Oberbalm – [www.adrianmaurer.ch](http://www.adrianmaurer.ch) – [info@adrianmaurer.ch](mailto:info@adrianmaurer.ch)

Aushub | Wasserfassungen | Drainagen

Waldwege | Stabilisierungen

Maschinelle Heckenpflege mit Fällgreifer



# Rückblick auf den Themenabend 2024

Der diesjährige Anlass stand unter dem Thema «Altes Wissen neu entdeckt». Er wurde an einem sonnigen Abend im Landfrauengarten durchgeführt. Diese prächtige Pflanzung wird liebevoll gepflegt und beinhaltet mit üppig wachsenden Blumen, Gemüse und Kräutern einen wahren Reichtum.



Frau Christine Funke, eidg. dipl. Apothekerin, Phytotherapeutin, Alchemistin und Yogalehrerin brachte uns einige Heilkräuter und deren Anwendung näher. Viele einheimische Pflanzen und Kräuter, die in unseren Gärten oder einfach in der Natur wachsen, bezeichnen wir oft als Unkraut, ohne deren heilende Wirkung zu kennen.

Zum Beginn servierte Frau Funke einen mineralienreichen Drink aus gepresstem Giersch, diesem wuchernden Kraut. Dazu als gesunde und nahrhafte Snacks, Sonnenblumenkerne (diese enthalten Proteine, Mineralstoffe und Vitamine), Kürbiskerne (u.a. Magnesiumlieferant, Beschwerden bei Reizblase und Prostata lindernd) sowie Hanfsamen, welche das Immunsystem stärken, mithelfen die Verdauung zu regulieren und einen erholsamen Schlaf unterstützen.

Beim anschliessenden Gang durch den Garten pflückte die Referentin hier ein paar Blätter, dort ein Zweiglein oder einen Blütenstand. Frei, spannend und kurzweilig erklärte sie Kräuter, deren Anwendung und Wirkung. Dieses alte Wissen geht zurück auf Paracelsus, den schweizerischen Arzt und Naturphilosophen, der im 14./15. Jahrhundert lebte und die Ursachen von Krankheiten und deren Heilung erforschte.

Der Lavendel beispielsweise bringt Entspannung bei psychischer Belastung, Stress und Schlafstörungen. Wermut, die zweitbitterste einheimische Pflanze, dient zur Leberentgiftung, hilft u.a. bei Kopfschmerzen und ist

als Grundlage für die grüne Fee bekannt. Nachtkerzen entfalten ihre Blüten in der Dämmerung. Die gepressten Samen ergeben Öl; die Tinktur hilft bei Jetlag und stabilisiert den körpereigenen Rhythmus. Hustenstillenden Zytroseli-Tee (Hufplattich) sollte man nur im Frühling trinken. Während der übrigen Zeit bietet sich Thymian an. Der wärmende Thymian kann Entzündungen, Bronchitis und Asthma abschwächen. Er ist als Tinktur, Sirup, Extrakt anwendbar, jedoch als Tee ungeeignet. Malve enthält Schleimstoffe, ist deshalb kalt angesetzt am wirksamsten. Bei Teemischungen sollte man sich von der Natur inspirieren lassen, beispielsweise Holunderblüten und Brennnessel, die oft nebeneinander wachsen. Der als Blume beliebte Sonnenhut stimuliert das Immunsystem, stärkt also die eigenen Abwehrkräfte. Es ist ratsam, Echinacea-Präparate nicht dauernd, sondern nur intervallweise einzunehmen. Die Wildpflanze Herzgespann unterstützt den Herz/Kreislauf und kann Blutdruck sowie Herzfrequenz senken. Weissdorn ist hilfreich bei Herzrhythmusstörungen. Der entzündungshemmende, blutreinigende Wasserdost wird idealerweise am Morgen kurz nach einem Regen geerntet. Spitzwegerich ist praktisch während des ganzen Jahres überall verfügbar. Weil er auch roh geniessbar ist, erübrigt es sich, diese Heilpflanze zu trocknen. Spitzwegerich wirkt entzündungshemmend sowie antiallergisch und kann zudem den Juckreiz bei Bienenstichen mildern.

Das sind nur ein paar unvollständige Beispiele aus der Fülle von Informationen über das Vorkommen, die Eigenheiten, die verschiedenen Zubereitungsarten und die Dosierung sowie die Anwendung der unterschiedlichsten Kräuter. Wer selber Heilpflanzen sammeln und trocknen bzw. zu Tee, Öl oder Tinkturen verarbeiten will, tut gut daran, sich vorher über das richtige Vorgehen zu informieren.



Die zahlreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmer zeigten sich beeindruckt vom enormen Wissen und den lehrreichen Erläuterungen der Referentin. Auch hier nochmals ein herzliches Danke an Frau Funke.

Anschliessend an den Rundgang wurden Christine Hofer, Präsidentin der Alterskommission und Erika Niedermann, Sekretariat verabschiedet und mit einer Teetasse samt Kräutermischung beschenkt. Beide demissionieren per Ende 2024. Erfreulicherweise konnte die Alterskommission dem Gemeinderat bereits geeignete Nachfolgerinnen zur Wahl vorschlagen.

Zum Schluss des Abends waren alle Anwesenden zu einem reichhaltigen, überaus feinen Apéro eingeladen.

#### **Altersleitbild**

Wer interessiert ist, kann das per 1.1.2022 überarbeitete Altersleitbild der Gemeinde Oberbalm auf der gemeindeeigenen Homepage ([www.oberbalm.ch](http://www.oberbalm.ch)) einsehen oder auf Wunsch auch in gedruckter Form bei der Gemeindeverwaltung beziehen.

#### **Fahrdienst Oberbalm**

Wenn Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, wenden Sie sich an die Nummer 031 384 02 10 oder per mail an [fahrdienst@srk-bern.ch](mailto:fahrdienst@srk-bern.ch). Der Rotkreuz-Fahrdienst bringt Sie jederzeit – auch am Wochenende – an Ihr Ziel. Die Fahrten kosten Fr. 1.20/km.

#### **Mittagstisch im Restaurant Bären**

Der Mittagstisch ist in der Regel am 1. Donnerstag des Monats, 11.30 Uhr im Restaurant Bären gedeckt. Das Zusammensein bietet nicht nur Gelegenheit zum gemeinsamen Mittagessen, sondern auch zum Plaudern und Spielen.

Anmeldungen nimmt Frau Ingrid Marggi gerne bis jeweils 10.30 Uhr entgegen. Tel. 031 849 01 60.

#### **FitGym in Oberbalm**

Jeden Freitag von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr findet in der Mehrzweckhalle Oberbalm FitGym statt.

#### **Angebote der Pro Senectute**

Die Pro Senectute bietet persönliche, kostenlose Beratungen an. Auf Wunsch sind auch Gespräche bei Ihnen zuhause möglich.

Sie können sich an folgende Beratungsstellen wenden: Liebefeld: Hildegardstrasse 18, oder Bern: Generationenhaus, Bahnhofplatz 2.

Telefonnummer für beide Beratungsstellen: 031 359 03 03.

#### **SPITEX**

Die öffentliche Spitex Region Köniz ist für die Gemeinden Köniz, Neuenegg und Oberbalm zuständig.

Adresse: Landorfstrasse 21, 3097 Köniz.

Anmeldungen sind während der Bürozeiten unter Telefon 031 978 18 18 oder jederzeit online möglich.

Die Spitex ist täglich von 6 – 23 Uhr unterwegs, für Pflege zuhause, Unterstützung in Haushalt und Hauswirtschaft, Betreuung und Beratung.

#### **Fragen zur Ergänzungsleistung oder Hilflosenentschädigung**

Haben Sie Fragen zur Ergänzungsleistung oder Hilflosenentschädigung, dann können Sie sich an unsere Gemeindeverwaltung wenden. Tel: 031 848 10 50.

#### **Älter werden in der Region Gantrisch mit Franz & Vroni**

Franz & Vroni ist die Bezeichnung für eine interaktive Informationsplattform des Vereins Altersnetzwerk Region Gantrisch. Ältere Menschen und ihre Angehörigen finden auf dieser Website zielgerichtet Angebote zu Pflege, Unterstützung im Alltag und in der Freizeitgestaltung. Von Mahlzeiten- und Fahrdiensten über die Jobbörse der Jugendarbeit bis zu den Leistungen der Spitex ist alles gebündelt nach Gemeinde oder Region dargestellt. Wenige Klicks führen zu den passenden lokalen Dienstleistungen von professionellen, privat organisierten und freiwilligen Anbietern. Aus Erfahrungsberichten erfährt man zudem, wie andere Familien den Herausforderungen ums Älterwerden begegnet sind.

Die Gemeinde Oberbalm ist aufgeschaltet; einige regional gültige Angebote sind verlinkt. Franz & Vroni sind über [www.alternetzwerkgantrisch.ch](http://www.alternetzwerkgantrisch.ch) und [www.franz-undvroni.ch](http://www.franz-undvroni.ch) sowie über die Homepage unserer Gemeinde: [www.oberbalm.ch](http://www.oberbalm.ch) zu erreichen.

**Weitere Angebote für Seniorinnen und Senioren** werden von der Kirchgemeinde Oberbalm angeboten und jeweils im «reformiert» veröffentlicht.

#### **Anliegen an die Alterskommission**

Haben Sie Anliegen oder Wünsche für die Alterskommission? Bitte melden Sie uns diese. Wir werden sie an der nächsten Sitzung besprechen und nach Lösungen suchen. Gerne nehmen wir auch neue Ideen entgegen.

Erika Niedermann, Sekretariat Alterskommission

# Umsorgt älter werden mit Franz & Vroni

Seit August 2022 ist die Angebotsplattform Franz & Vroni aufgeschaltet und verzeichnet bereits über 155 Angebote. Mit Franz & Vroni finden ältere Menschen in der Region Ganttrisch und ihre Angehörigen zielgerichtet Angebote zu Pflege, Unterstützung im Alltag und in der Freizeitgestaltung. Nach wenigen Klicks erscheinen passende, lokale Angebote von professionellen und freiwilligen Anbietern:



[www.franzundvroni.ch](http://www.franzundvroni.ch)



Finden Sie das gewünschte Angebot nicht? Oder haben Sie Kenntnis von einem regelmässig stattfindenden Angebot, welches nicht auf der Plattform aufgelistet ist? Dann melden Sie sich bei der Altersbeauftragten, telefonisch oder per Mail. Gerne nimmt sie Ihr Anliegen entgegen.

Lisa Loretan, Altersbeauftragte des Vereins Altersnetzwerk Region Ganttrisch:  
[lisa.loretan@altersnetzwerkganttrisch.ch](mailto:lisa.loretan@altersnetzwerkganttrisch.ch) oder  
 telefonisch 078 422 15 93  
 (Termin nach Vereinbarung).



## Wichtige Adressen

Verein Altersnetzwerk Region Ganttrisch (Lisa Loretan) 078 422 15 93

Angebote um gut umsorgt älter zu werden / [www.franzundvroni.ch](http://www.franzundvroni.ch)

Spitex Köniz 031 978 18 18 / [info@spitex-koeniz.ch](mailto:info@spitex-koeniz.ch)

Rotkreuzfahrdienst 031 384 02 10 / [fahrdienst@srk-bern.ch](mailto:fahrdienst@srk-bern.ch)

Pro Senectute 031 359 03 03 / [www.be.prosenectute.ch](http://www.be.prosenectute.ch)

Ref. Pfarramt Renate von Ballmoos 031 849 01 55 / 079 631 35 16

Mittagstisch Restaurant Bären Oberbalm (in der Regel 1. Donnerstag im Monat)  
 Anmeldungen bei Ingrid Marggi bis 10.30 Uhr, 031 849 01 60

Fit Gym, Freitag 13.30 bis 14.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Oberbalm (Angebot von Pro Senectute)

Alterskommission 031 848 10 50 (Gemeindeverwaltung Oberbalm)

# SPITEX Region Köniz und logisplus werden zur careköniz AG

SPITEX Region Köniz und die Könizer Alterszentren logisplus schliessen sich per 1. Januar 2025 zum neuen Unternehmen careköniz zusammen. Das neue Unternehmen bietet die bewährten Leistungen der SPITEX Region Köniz in den Gemeinden Oberbalm, Köniz und Neuenegg sowie mit dem Lilienweg in Köniz ein neues Alterszentrum an.

Mit dem Zusammenschluss von SPITEX Region Köniz und logisplus zu careköniz entsteht eine Anbieterin von ambulanter und stationärer Pflege und Betreuung. Das Angebot von careköniz erfolgt aus einer Hand, was sich für alle Beteiligten positiv auf Effizienz und Qualität der Leistungen auswirkt. Individuelle Lösungen können unkompliziert und rasch gefunden werden.

Der Name careköniz mit dem Zusatz «Individuell umorgt» steht für das, was die SPITEX Region Köniz und logisplus bisher verkörpert haben und auch künftig verkörpern werden: Pflege, Achtsamkeit, Fürsorge und Betreuung.

Verbunden mit dem neuen Unternehmensnamen sind ein neuer Auftritt – sichtbar beispielsweise bei der neuen Webseite [www.carekoeniz.ch](http://www.carekoeniz.ch) – und dieses Logo:



Als Besonderheit wird für das ambulante Angebot auch nach Januar 2025 zusätzlich das bekannte Spitex-Logo verwendet.

## Kein Einfluss auf Wahlfreiheit

Das integrierte Angebot von careköniz tangiert die Wahlfreiheit der Spitex-Kundinnen und -Kunden nicht. Sie können uneingeschränkt wählen, in welches Alterszentrum sie im gegebenen Fall eintreten möchten.

Die **Geschäftsleitung** der careköniz AG wird aus Mitgliedern der Geschäftsleitungen von SPITEX Region Köniz und logisplus bestehen. Geschäftsführerin von careköniz wird Christina Gyax-Gäumann, aktuell Geschäftsführerin der SPITEX Region Köniz AG.

Der **Standort für das Spitex-Angebot** von careköniz bleibt an der Schwarzenburgstrasse 809 in Niederscherli erhalten.

Webseite: [www.carekoeniz.ch](http://www.carekoeniz.ch)

Kontakt: [spitex@carekoeniz.ch](mailto:spitex@carekoeniz.ch), 031 978 18 17

Jetzt auf Instagram folgen: [www.instagram.com/carekoeniz](https://www.instagram.com/carekoeniz)

Oder auf Facebook: [www.instagram.com/carekoeniz](https://www.instagram.com/carekoeniz)



# Wosch dir öpis Guets due? De chum zu üs i Bausportverein!

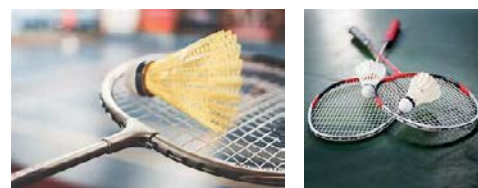


## Unser aktuelles Angebot

**Badminton** wird am Di., Mi. & Fr. in 2er oder 4er Gruppen gespielt.

Leiter: Stuber Willi

Mitgliederbeitrag pro Jahr: Erwachsene CHF 100.–  
 Junioren CHF 30.–  
 2x Schnuppern gratis



**Pilates** ist eine sanfte Trainingsmethode für Körper und Geist jeden Alters.

Jeweils montags 18.30 – 19.25 Uhr / 19.30 – 20.25 Uhr

Leiterin: Ruprecht Barbara

Mitgliederbeitrag pro Jahr: Erwachsene CHF 400.–  
 Junioren CHF 150.–  
 1x Schnuppern gratis



**Unihockey** – zurzeit vakant.

Bei Interesse besteht die Möglichkeit wieder ein Team aufzubauen.

Mitgliederbeitrag pro Jahr: Erwachsene CHF 100.–  
 Junioren CHF 30.–  
 2x Schnuppern gratis



Wir sind offen für neue Sportarten.

Bist du Leiter/in oder hast eine Idee? Dann melde dich bei uns!

Sekretariat: Fabienne Wyss Telefon 079 327 04 29

Weitere Informationen unter [www.ballsportverein-oberbalm.ch](http://www.ballsportverein-oberbalm.ch)

Mir fröie üs uf di!

Vorstand BSVÖ

# Singkreis Längenberg

## Termine

**Adventskonzert 2024** mit Musik von Sigfrid Karg-Elert und Benjamin Britten

- So. 1. Dezember um 9.30 Uhr in der EMK Schlatt
- So. 8. Dezember um 10 Uhr in der Kirche Oberbalm

**Gottesdienst zum Karfreitag** 18. April 2025 um 10 Uhr in der Kirche Oberbalm

**Tango Messe von Martin Palmeri – Misa a Buenos Aires**

- Sa. 21. Juni 2025 um 19.30 Uhr in der Dorfkirche Spiez, Kirchgasse 5, Spiez
- So. 22. Juni 2025 um 17 Uhr in der Petruskirche, Brunnadernstrasse 40, Bern

**Adventskonzert 2025** (am 1. und 2. Advent)

Gerne nehmen wir neue Chormitglieder auf. Wenn du an einem Projekt interessiert bist, dann melde dich bei einem Chormitglied oder bei Markus Nufer, Zimmerwald 031 812 03 23, markus@nufer.org

## Singkreis Längenberg Advent 2024

### Instrumentales Pasticcio und Work in Progress

Der Singkreis Längenberg widmet sich im Advent, am 8. Dezember, um 9.30 Uhr in der EMK Schlatt und am 8. Dezember, um 10 Uhr in der Kirche Oberbalm zwei besonderen Werken der Chorliteratur: der *Missa Brevis* von Sigfrid Karg-Elert (1877–1933) und *Passagen* aus «A Ceremony of Carols» von Benjamin Britten (1913–1976).

Der Stil des Deutschen Karg-Elert wird als spätromantisch mit impressionistischen und expressionistischen Einschlägen charakterisiert. Im Schatten erfolgreicherer Zeitgenossen, war ihm keine grosse Karriere beschieden. Von den Nationalsozialisten verfemt, wurde seine Musik auch nach seinem Tod kaum gespielt und erst in den 1970er Jahren wieder entdeckt. Der Titel «*Missa brevis*», unter dem er 1909 fünf Harmoniumstücke veröffentlichen wollte, findet nur in seiner Korrespondenz Erwähnung. Johannes Matthias Michel nahm ihn zum Anlass einer Bearbeitung. *Passagen* aus Klavier-, Orgel und Harmoniumwerken Karg-Elerts komponierte er zu einem, wie er selber schreibt, «instrumentalen Pasticcio», das er um Chorstimmen ergänzte.

Das Werk des vielfach ausgezeichneten Engländers Benjamin Britten, das sich durch einen für Harfe komponierten Instrumentalsatz auszeichnet, und ursprünglich ausschliesslich für hohe Stimmen angelegt war, wird der Singkreis ebenfalls in einer bearbeiteten Version aufführen, die Julius Harrison 1955 arrangierte. Auch die Entstehungsgeschichte von «A Ceremony of Carols» verlief nicht linear. Britten selber unterzog es einem Wandel, der einem *Work in Progress* glich – als habe er den gregorianischen Wechselgesang, der ihn inspirierte, zum kompositorischen Werkzeug gemacht.



# «Üsi Musig die fägt»



Ab Mitte August haben unsere sechs Jungbläserinnen an den Musikproben teilgenommen und gemeinsam das Konzertprogramm für den Oktober einstudiert. Anlässlich des Konzerts und Theaters haben die jungen Frauen ihren ersten öffentlichen Auftritt inmitten der «alten» Musikkameraden- und Kameradinnen mit Bravour absolviert.

Wir sind stolz auf die neue Verstärkung in unseren Reihen und wir wünschen ihnen weiterhin viel Spass am Musizieren und freuen uns auf die gemeinsame Zeit in der MG Oberbalm.



Lisa, Simona, Angela, Elena, Livia und Fiona

Die Musikgesellschaft Oberbalm ist ein Verein der 1901 gegründet wurde und aktuell aus 36 Aktivmitgliedern, im Alter zwischen 19 und 78 Jahren, besteht. Eine bunte Gemeinschaft mit der gemeinsamen Freude am Musizieren, an der Unterhaltung und der Kameradschaft. Unser Repertoire reicht von Modern über Traditionell bis zu Unterhaltungsmusik. Wir treffen uns jeweils am Freitag Abend zum Proben im Schulhaus Oberbalm. Zusatzproben finden am Dienstag statt. Unsere fixen Anlässe sind das Frühjahrskonzert im März sowie ein Konzert und Theaterwochenende im Oktober. Meistens nehmen wir im Mai an einem Musiktag teil. Im Weiteren gehören zum jährlichen Programm, die Schulfeste in Neuenegg und Oberbalm, die Bundesfeier, der Basar und zum Jahresabschluss die musikalische Umrahmung des Weihnachtsgottesdienstes in der Kirche Oberbalm.

**Hast auch du Freude an der Blasmusik, spielst bereits ein Instrument, hast es vor Jahren getan und möchtest wieder einsteigen, oder willst du ein neues Instrument erlernen? Melde dich doch bei der MG Oberbalm.**

Wir bieten für Jugendliche und Junggebliebene ab dem 10. Altersjahr neue Kurse an.

Die Musikgesellschaft übernimmt bis zu 50% der Ausbildungskosten und stellt die Blasinstrumente zur Verfügung.

**Anmeldung oder Fragen an:**

Stefan Wittwer, Berg 152, 3096 Oberbalm

Tel: 079 706 48 39 / E-Mail: stefan.wittwer@hotmail.com



|   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| <b>Anmeldung für Jungbläserkurse der Musikgesellschaft Oberbalm</b> |  |                                   |
| Nachname, Vorname:  |  |                                   |
| Adresse, PLZ Ort:   |  |                                   |
| Telefon / E-Mail:   |  |                                   |
| Geburtsdatum:   |  |                                   |
| <b>Ich interessiere mich für: (Instrumente ankreuzen X)</b>         |  |                                   |
| <input type="checkbox"/> Trompete                                   | <input type="checkbox"/> Cornet                  | <input type="checkbox"/> Posaune  |
| <input type="checkbox"/> Es Horn                                    | <input type="checkbox"/> Tenorhorn               | <input type="checkbox"/> Bass     |
| <input type="checkbox"/> Querflöte                                  | <input type="checkbox"/> Klarinette              | <input type="checkbox"/> Saxophon |
| <input type="checkbox"/> Tambour                                    | <input type="checkbox"/> Percussion / Schlagzeug | <input type="checkbox"/> .....    |

www.mgoberbalm.ch

mg\_oberbalm

Musikgesellschaft Oberbalm



# Rolli Platten

KERAMISCHE  
WAND & BODENBELÄGE  
3096 OBERBALM

Rolli Peter

031 849 02 92

079 340 31 78

rollibau@bluewin.ch



**Ihr regionaler Elektropartner**  
Installation | Service | Automation



**ISP**  
Electro Solutions

ISP Electro Solutions AG  
Ringgenmatt 16  
3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 731 02 20  
[www.ispag.ch](http://www.ispag.ch)

@BAUMERGIELÄ



## HIUBI CHIUBI 2025

MZH OBERBALM

# HIUBI CHIUBI

Nagututsch & Fyrabäbier

Do. 20.02.25

Fr. 21.02.25

Sa. 22.02.25

**DJ R E F U**

**WK**  
Nick Key

## Weihnachtsbaumverkauf

mit Raclette und Geselligkeit im

### Schwarzwassergraben

14./15. Dezember 2024 jeweils ab 10.00 Uhr

21./22. Dezember 2024 jeweils ab 10.00 Uhr

Wir transportieren Ihren selbst geernteten Weihnachtsbaum zur  
Alten Schwarzwasserbrücke

### Unsere Weihnachtsbäume



- wachsen in der Region auf
- wachsen ohne Düngemittel auf
- wachsen ohne Herbizide und Pestizide auf
- wachsen natürlich und werden nicht verstümmelt
- sind Unikate

[www.schwarzwassergraben.ch](http://www.schwarzwassergraben.ch)

Ursi und Peter Jenni, Schwarzwassergraben 259, 3096 Oberbalm

Ursi 076 383 93 23, [ursi.jenni@schwarzwassergraben.ch](mailto:ursi.jenni@schwarzwassergraben.ch)

Peter 076 324 62 62, [peter.jenni@schwarzwassergraben.ch](mailto:peter.jenni@schwarzwassergraben.ch)

# Anlässe 2024 / 2025 in Oberbalm

| 2024         | Datum  | Anlass   | Veranstalter                     | Ort                                |
|--------------|--|--|----------------------------------|------------------------------------|
|              | Jeden 1. Donnerstag im Monat / Mittagstisch  |  | Kirchgemeinde                    | Rest. Bären, Oberbalm              |
| <b>NOV.</b>  | So. 24. Nov.                                 | Ewigkeits-Sonntags-Gottesdienst  | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm, 17.00 Uhr         |
| <b>DEZ.</b>  | So. 1. Dez.                                  | Gemeinschaftskonzert   | MG Oberbalm und 7ner Chörli      | Kirche Oberbalm                    |
|              | <b>Mo. 2. Dez.</b>                           | <b>Gemeindeversammlung</b>   | <b>Einwohnergemeinde</b>         | <b>Mehrzweckhalle Oberbalm</b>     |
|              | So. 8. Dez.                                  | Regionaler musikalischer Gottesdienst im Advent mit dem Singkreis Längenberg | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm                    |
|              | Mi. 11. Dez.                                 | Senioren- und Landfrauenweihnachten  | Landfrauenverein / Kirchgemeinde | Mehrzweckhalle Oberbalm, 13.30 Uhr |
|              | So. 15. Dez.                                 | Kinderweihnachten  | Kirchgemeinde / Chinderteam      | Kirche Oberbalm, 17.00 Uhr         |
|              | Fr. 20. Dez.                                 | Wintersonnwende  | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm                    |
|              | Di. 24. Dez.                                 | Christnachtfeier   | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm, 22.00 Uhr         |
|              | Mi. 25. Dez.                                 | Weihnachts-Gottesdienst mit der MGO  | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm                    |
| 2025         | Datum  | Anlass   | Veranstalter                     | Ort                                |
|              | Jeden 1. Donnerstag im Monat / Mittagstisch  |  | Kirchgemeinde                    | Rest. Bären, Oberbalm              |
| <b>JAN.</b>  | Fr. 31. Jan.                                 | Lichtmesse Imvolc  | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm, 19.30 Uhr         |
| <b>FEB.</b>  | Do. 20. Feb.<br>Fr. 21. Feb.<br>Sa. 22. Feb. | Hiubi Chiubi   | Baumergielä                      | Mehrzweckhalle Oberbalm            |
| <b>März</b>  | Fr. 7. März                                  | Weltgebetstag 2025 «Cookinsel»   | Weltgebetstag-Team               | Kirche Oberbalm, 20.00 Uhr         |
|              | Mo. 10. März                                 | Hauptversammlung   | Landfrauenverein                 | Rest. Bären, Oberbalm              |
|              | Do. 20. März                                 | Frühlingstag- und Nachtgleiche   | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm, 19.30 Uhr         |
|              | Sa. 22. März<br>So. 23. März                 | Frühlingskonzert   | Musikgesellschaft Oberbalm       | Mehrzweckhalle Oberbalm            |
| <b>APRIL</b> | So. 13. April                                | Palmsonntag / Goldene Konfirmation   | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm                    |
|              | Fr. 18. April                                | Karfreitag-Gottesdienst mit dem Singkreis Längenberg                         | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm                    |
|              | So. 20. April                                | Oster-Gottesdienst mit den Kids II   | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm                    |
|              | Mi. 23. April                                | Blutspenden  | Helferteam Blutegel              | Mehrzweckhalle Oberbalm            |
| <b>MAI</b>   | So. 18. Mai                                  | Konfirmation   | Kirchgemeinde                    | Kirche Oberbalm                    |
| <b>JUNI</b>  | <b>Di. 10. Juni</b>                          | <b>Gemeindeversammlung</b>   | <b>Einwohnergemeinde</b>         | <b>Mehrzweckhalle Oberbalm</b>     |
|              | So. 29. Juni                                 | Schulfest  |                                  | Oberbalm                           |

## weitere Anlässe 2025 in Oberbalm

| 2025        | Datum  | Anlass                     | Veranstalter                               | Ort                           |
|-------------|--|----------------------------|--|-------------------------------|
| <b>AUG.</b> | Sa. 23. Aug.                                 | Sichlete                   | Trachtengruppen Oberbalm und Mittelhäusern | Mehrweckhalle Oberbalm        |
| <b>OKT.</b> | Fr. 10. Okt.<br>Sa. 11. Okt.<br>So. 12. Okt. | Konzert und Theater        | Musikgesellschaft Oberbalm                 | Mehrweckhalle Oberbalm        |
|             | Mo. 20. Okt.                                 | Blutspenden                | Helferteam Blutegel                        | Mehrweckhalle Oberbalm        |
| <b>NOV.</b> | Fr. 7. Nov.                                  | Herbstbasar                | Basarkomitee / Kirchgemeinde               | Mehrweckhalle Oberbalm        |
| <b>DEZ.</b> | <b>Mo. 1. Dez.</b>                           | <b>Gemeindeversammlung</b> | <b>Einwohnergemeinde</b>                   | <b>Mehrweckhalle Oberbalm</b> |



## Information



### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung ist ab dem 24. Dezember 2024, 11.30 Uhr bis und mit 3. Januar 2025 geschlossen.

Ab Montag, 06. Januar 2025 ist die Gemeindeverwaltung zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet.

In dringenden Fällen ist die Verwaltung telefonsich 031 848 10 50 (bitte auf Anrufbeantworter sprechen) oder per E-Mail [gemeinde@oberbalm.ch](mailto:gemeinde@oberbalm.ch) erreichbar.

*Der Gemeinderat sowie die Verwaltungsangestellten wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



**DANIEL  
SOHNS**

# Ihre Malerwerkstatt für Farbe, Gestaltung und dekorative Techniken

HINTERBERGSTRASSE 5  
3096 OBERBALM  
TELEFON 031 842 06 28  
FAX 031 842 06 29  
MOBILE 079 261 47 12  
DSMALERWERKSTATT@BLUEWIN.CH



## KOMFORTLÖSUNGEN – FÜR JEDE LEBENSPHASE

Ein Lohnkonto ohne fixe Monatskosten oder sogar gebührenfrei, massgeschneiderte Finanzierungslösungen und nachhaltige, trendige Anlageportfolios.

Schwarzenburg | Guggisberg | Niederscherli | Sangernboden  
Bank Gantrisch Genossenschaft, 031 734 20 20, bankgantrisch.ch

 **bank  
gantrisch**  
sympathisch anders